

## Sommario

<b>Per iniziare</b> .....	<b>1</b>
Installazione di LabelMANAGER PC .....	1
Registrazione del software .....	1
La finestra LabelMANAGER PC .....	3
Come ordinare le cartucce .....	9
La Guida in linea .....	10
<b>Realizzazione di etichette</b> .....	<b>11</b>
Come creare un'etichetta .....	11
Stampa di etichette da un elenco .....	21
Stampa da altre applicazioni .....	27
Impostazioni di stampa .....	29



# *LabelMANAGER*

i

<b>Assistenza e supporto</b> .....	<b>33</b>
Manutenzione di LabelMANAGER PC .....	33
Risoluzione dei problemi di LabelMANAGER PC .....	35
Assistenza tecnica .....	37
Come contattare DYMO .....	38
<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>40</b>



# *LabelMANAGER*

ii

## Capitolo 1 Per iniziare

L'etichettatrice elettronica DYMO LabelMANAGER PC permette di stampare rapidamente etichette indelebili di alta qualità direttamente dal PC. Grazie a LabelMANAGER PC si possono realizzare etichette comprendenti bordi, grafica, testo formattato e l'indicazione della data e dell'ora. La stampa può essere inoltre eseguita sia orizzontalmente che verticalmente.

LabelMANAGER PC supporta anche la stampa di più etichette mediante il comando Incolla speciale. Con questa funzione è possibile stampare etichette copiando più elementi da un programma di elaborazione testi, di foglio elettronico o da software di altro tipo.

### Installazione di LabelMANAGER PC

A LabelMANAGER PC è acclusa, oltre a questa Guida per l'utente, la scheda Guida rapida, le cui istruzioni permettono di installare l'hardware e il software.

### Registrazione del software

La prima volta che si avvia l'applicazione LabelMANAGER PC si verrà invitati ad effettuare la registrazione del software. Si raccomanda vivamente di registrare LabelMANAGER PC per poter ricevere assistenza, informazioni sugli aggiornamenti del prodotto e comunicazioni speciali da parte di DYMO.

Se si decide di rinviare la registrazione del software, ad ogni avvio del programma verrà visualizzato l'invito ad effettuarla. La registrazione è possibile in qualsiasi momento selezionando **Registrati ora** nel menu ?.

# LabelMANAGER

1

Per registrare il software

- 1 Selezionare **Registrati ora** nel menu ?.  
Si aprirà la schermata iniziale di benvenuto.
- 2 Fare clic su **Registrati ora**.  
Si avvierà la Registrazione guidata.
- 3 Completare tutti i campi obbligatori del modulo di registrazione e scegliere **Avanti**. I campi obbligatori sono in neretto.
- 4 Rispondere alle domande contenute nelle due schermate successive e scegliere **Avanti**.  
Si aprirà la finestra di dialogo Registrazione.
- 5 La registrazione può essere effettuata via Internet oppure stampando il modulo e inviandolo per fax o per posta.  
Se si preferisce la registrazione via Internet, attendere per qualche secondo che le informazioni inserite siano trasmesse a DYMO.  
Per effettuare la registrazione per fax o posta, fare clic su Stampa per stampare il modulo compilato e inviarlo all'indirizzo indicato sul modulo stesso.

2

## La finestra LabelMANAGER PC

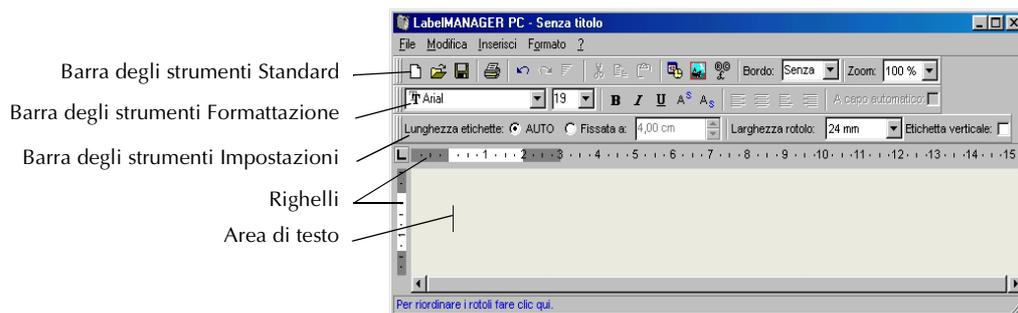
LabelMANAGER PC è facile da utilizzare poiché la finestra principale è costituita da menu e barre degli strumenti del tutto simili a quelli dei più noti programmi di elaborazione testi.

In questa sezione sono riepilogati i comandi disponibili. Per informazioni più dettagliate su un determinato comando fare riferimento alla Guida in linea.

Per avviare LabelMANAGER PC

- Selezionare **Start > Programmi > LabelMANAGER PC > LabelMANAGER PC.**

Si aprirà la finestra principale LabelMANAGER PC.



# LabelMANAGER

3

## Menu File

Nel menu File sono disponibili i seguenti comandi.



### Nuovo

Apri una nuova etichetta. Se l'etichetta viene modificata, invita a salvare le modifiche.



### Apri

Visualizza la finestra di dialogo Apri file in cui selezionare l'etichetta da aprire. Se l'etichetta è stata modificata ma non salvata, invita a salvare le modifiche.



### Salva

Salva l'etichetta sul disco rigido.

### Salva con nome

Permette di assegnare un nome all'etichetta prima di salvarla.

### Imposta stampante

Visualizza la finestra di dialogo Imposta stampante e consente di accedere alle proprietà del driver di stampa.

4

 **Stampa**  
Stampa l'etichetta corrente. Viene visualizzata una finestra di dialogo in cui specificare il numero di copie da stampare.

**Esci**

Chiude il programma. Se l'etichetta non è stata salvata, invita a salvare le modifiche.

**Menu Modifica**

Nel menu Modifica sono disponibili i seguenti comandi.

 **Annulla**  
Annulla l'ultima azione.

 **Ripeti**  
Ripete l'ultima azione dopo il comando Annulla.

 **Taglia**  
Taglia la selezione inserendola negli Appunti.

 **Copia**  
Copia la selezione inserendola negli Appunti.

 **Incolla**  
Incolla il contenuto degli Appunti nell'etichetta.

**Incolla speciale**

Incolla la selezione su più etichette. Vedere "Stampa di etichette da un elenco" a pagina 21.

 **Seleziona tutto**  
Seleziona tutto il contenuto dell'etichetta.

**Zoom**

Esegue lo zoom avanti o indietro dell'etichetta corrente.

**Opzioni**

Visualizza la finestra di dialogo Opzioni.

## **Menu Inserisci**

Nel menu Inserisci sono disponibili i seguenti comandi.

-  **Simbolo**  
Visualizza la finestra di dialogo Inserisci simbolo. Vedere “Aggiunta di caratteri speciali” a pagina 16.
-  **Data e ora**  
Visualizza la finestra di dialogo Inserisci data e ora. Vedere “Aggiunta della data e dell’ora” a pagina 18.
-  **Immagine**  
Consente di importare un’immagine dagli Appunti o da un file. Vedere “Aggiunta di immagini” a pagina 19.

## **Menu Formato**

Nel menu Formato sono disponibili i seguenti comandi.

<b>Voce di menu</b>	<b>Descrizione</b>
Carattere	Permette di applicare un carattere al testo selezionato.
Bordi	Aggiunge un bordo intorno all’etichetta e può ridurre le dimensioni di testo e grafica. Vedere “Aggiunta di bordi” a pagina 15.
Tabulazioni	Consente di impostare le tabulazioni.
Colore cartuccia nastro	Consente di selezionare la combinazione di colori della cartuccia inserita nella stampante per ottenere una qualità di stampa ottimale. Vedere “Colore cartuccia nastro” a pagina 29.
Barre degli strumenti	Visualizza o nasconde le barre degli strumenti Standard, Formattazione e Impostazioni nastro.

## Menu ?

Nel menu ? sono disponibili i seguenti comandi.

Voce di menu	Descrizione
Sommario	Visualizza il Sommario della Guida in linea.
Indice della Guida	Visualizza l'Indice della Guida in linea.
Cerca argomento	Visualizza la pagina di ricerca della Guida in linea.
Registrati ora	Visualizza la pagina per la registrazione elettronica.
Informazioni su	Visualizza la versione del software.

## Come ordinare le cartucce

LabelMANAGER PC fa uso di cartucce di nastro D1 DYMO. Le cartucce sono disponibili nelle larghezze 6, 9, 12, 18 e 24 mm, e in una molteplicità di colori.

Per un elenco completo dei nastri D1 e per conoscere i nomi dei rivenditori visitare il sito Web DYMO all'indirizzo [www.dymo.com](http://www.dymo.com) oppure chiamare l'ufficio vendite DYMO. Vedere "Come contattare DYMO" a pagina 38.

## La Guida in linea

Il software LabelMANAGER PC è provvisto di un'esauriente Guida in linea, a cui questo manuale rimanda talvolta per una trattazione più dettagliata dei vari argomenti o per le istruzioni sulle procedure.

Per accedere alla Guida in linea

- 1 Selezionare **Sommario** o **Indice della Guida** nel menu ?.
- 2 Scegliere l'argomento su cui si desiderano informazioni.

Alla Guida in linea si può accedere anche premendo **F1** in quasi tutte le finestre: verrà visualizzata la Guida sensibile al contesto.

## Capitolo 2 Realizzazione di etichette

LabelMANAGER PC è in grado di stampare le etichette sia orizzontalmente che verticalmente utilizzando una molteplicità di caratteri, dimensioni e stili. È inoltre possibile aggiungere bordi, grafica, caratteri speciali e l'indicazione della data e dell'ora.

Questo capitolo spiega come creare e stampare le etichette con LabelMANAGER PC. Per informazioni più dettagliate su queste operazioni fare riferimento alla Guida in linea.

### Come creare un'etichetta

Le istruzioni riportate sulla scheda Guida rapida spiegano come stampare la prima etichetta. In questa sezione imparerete a stampare un'etichetta per un raccogliore, formattando il testo e salvando l'etichetta per utilizzarla in seguito.

I primi elementi da considerare quando si crea un'etichetta sono la larghezza del nastro su cui verrà eseguita la stampa e la lunghezza dell'area che accoglierà l'etichetta. In questo esempio creeremo un'etichetta che dovrà essere applicata su un raccogliore. La sua lunghezza totale non deve superare gli 8,50 cm e il nastro che utilizzeremo avrà una larghezza di 12 mm.

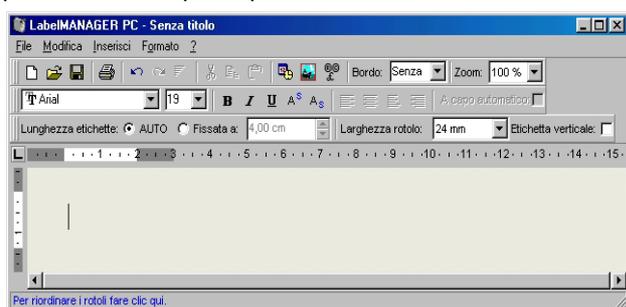
# LabelMANAGER

11

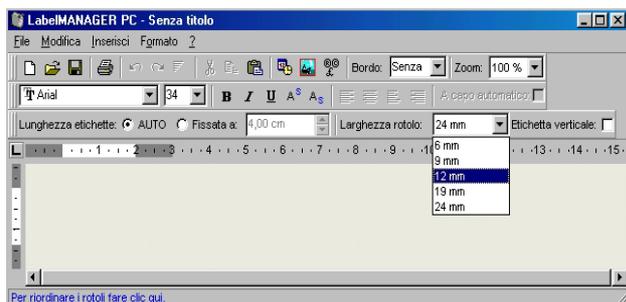
Per creare l'etichetta

- 1 Avviare il programma LabelMANAGER PC.

Si aprirà la finestra principale.



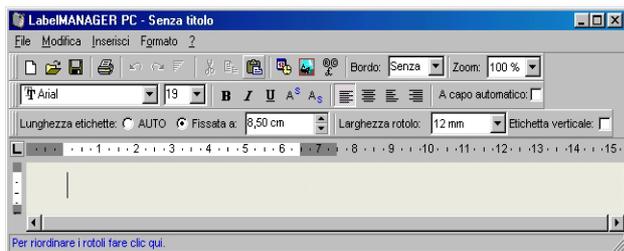
- 2 Selezionare **12 mm** nel menu a discesa **Larghezza rotolo**.



12

Le dimensioni dell'area di testo della finestra principale cambiano in funzione della larghezza selezionata.

- 3 Selezionare **Fissata a** e inserire **8,50 cm** nella casella di testo corrispondente.



Notare che sul righello cambiano le dimensioni dell'area di input.

- 4 Digitare **Proiezioni budget annuale 2002** nella finestra principale.



Se la riga di testo è troppo lunga per l'etichetta, le dimensioni del carattere si ridurranno automaticamente fino a far rientrare il testo su una riga.

- 5 Per centrare il testo fare clic su .
- 6 Fare clic su  o selezionare **Salva** nel menu **File**.  
Si aprirà la finestra di dialogo Salva file.
- 7 Digitare un nome per l'etichetta e fare clic su **Salva**.  
L'etichetta viene salvata sul disco rigido e al nome file viene aggiunta automaticamente l'estensione .dlm.  
Procediamo adesso alla stampa.
- 8 Fare clic su  o selezionare **Stampa** nel menu **File**.

Dopo aver creato e salvato l'etichetta, possiamo ricorrere ad altre funzioni per personalizzarla.

## Altre funzioni di formattazione

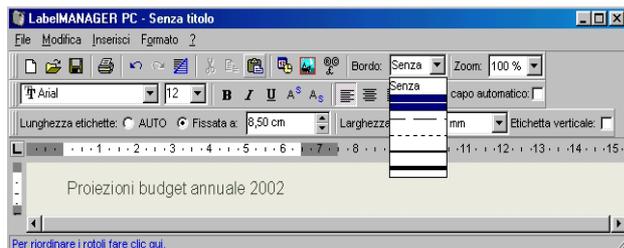
Per personalizzare ulteriormente le etichette è possibile aggiungere bordi, simboli, grafica e anche l'indicazione della data e dell'ora. Inoltre il testo può essere stampato verticalmente.

### Aggiunta di bordi

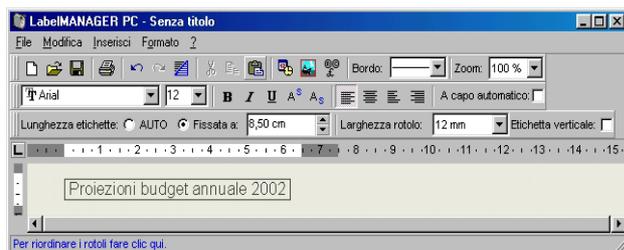
Nell'etichetta è possibile inserire un bordo scelto tra diverse opzioni predefinite. Esso circonda il testo e potrà determinare una riduzione delle sue dimensioni.

Per aggiungere un bordo

- 1 Posizionare il cursore in un punto qualsiasi dell'etichetta.
- 2 Selezionare un tipo di bordo nel menu a discesa **Bordo**.



Il bordo scelto racchiuderà il testo. Se necessario, le dimensioni del testo verranno ridotte automaticamente.



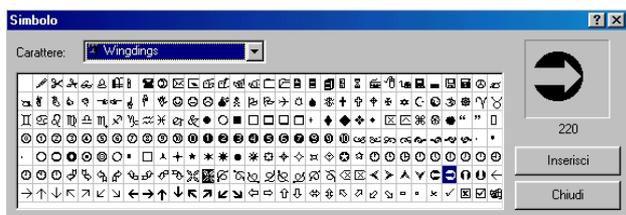
### Aggiunta di caratteri speciali

In un'etichetta è possibile inserire un simbolo o un carattere speciale.

Per aggiungere un carattere speciale

- 1 Posizionare il cursore nel punto in cui deve essere inserito il carattere.
- 2 Fare clic su  nella barra degli strumenti **Standard** o selezionare **Simbolo** nel menu **Inserisci**.

Si aprirà la finestra di dialogo Simbolo.



- 3 Nel menu a discesa **Carattere** scegliere il tipo di carattere contenente il simbolo desiderato.  
I tipi di carattere Symbol, Dingbats e Wingdings contengono molti caratteri speciali che possono essere inseriti nelle etichette.
- 4 Selezionare il simbolo desiderato e fare clic su **Inserisci**.
- 5 Fare clic su **Chiudi** per chiudere la finestra di dialogo Simbolo.  
Il carattere selezionato apparirà sull'etichetta con le stesse dimensioni del testo.



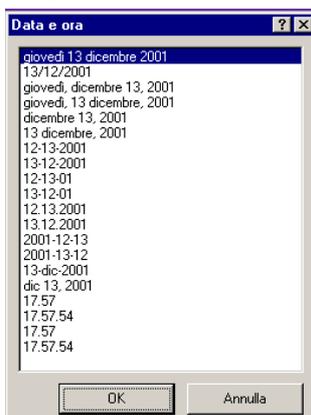
### Aggiunta della data e dell'ora

È possibile aggiungere l'indicazione della data e/o dell'ora a un'etichetta. La data e l'ora vengono inserite come testo e corrisponderanno alla data e all'ora effettive in cui l'indicazione è stata aggiunta all'etichetta. Ad esempio, supponendo che la data di oggi sia 05 dic 2001, se si inserisce la data in un'etichetta oggi, la si salva e la si apre domani, la data visualizzata continuerà ad essere 05 dic 2001.

Per aggiungere la data e l'ora

- 1 Posizionare il cursore nel punto in cui deve essere inserita l'indicazione della data e/o dell'ora.
- 2 Fare clic su  nella barra degli strumenti **Standard** o selezionare **Data e ora** nel menu **Inserisci**.

Si aprirà la finestra di dialogo Data e ora.



- 3 Selezionare il formato della data e/o dell'ora e fare clic su **OK**.

La data e/o l'ora appariranno sull'etichetta nel formato selezionato.



## Aggiunta di immagini

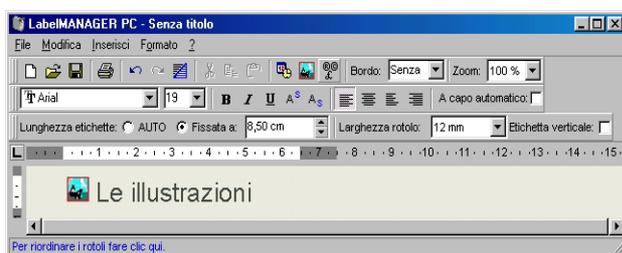
È possibile inserire nell'etichetta un'immagine contenuta negli Appunti o in un file. I formati supportati, se l'immagine si trova in un file, sono BMP, JPG, PCX, PNG, TIF, WMF o EMF. L'immagine verrà scalata automaticamente secondo le dimensioni del testo ma conserverà comunque le proporzioni.

Per importare un'immagine dagli Appunti

- 1 Copiare l'immagine negli Appunti.
- 2 Posizionare il cursore nel punto in cui deve essere inserita l'immagine.
- 3 Fare clic su  nella barra degli strumenti **Standard** o selezionare **Incolla** nel menu **Modifica**.  
L'immagine apparirà sull'etichetta.

Per importare un'immagine da un file

- 1 Posizionare il cursore nel punto in cui deve essere inserita l'immagine.
- 2 Fare clic su  nella barra degli strumenti **Standard** o selezionare **Immagine** nel menu **Inserisci**.  
Si aprirà la finestra di dialogo Apri file.
- 3 Selezionare il file desiderato e fare clic su **Apri**.



L'immagine selezionata apparirà sull'etichetta.

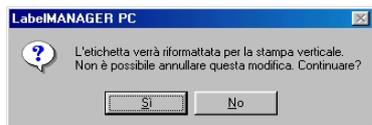
## Stampa verticale

È possibile stampare un'etichetta verticalmente, per collocarla ad esempio sul dorso di un raccoglitore o di una videocassetta. In questo caso, il testo viene riformattato e disposto su una colonna, e può essere anche centrato sull'etichetta.

Per stampare verticalmente

- 1 Fare clic sulla casella di controllo **Etichetta verticale** sulla barra degli strumenti Formattazione per selezionare Verticale.

Una finestra di dialogo informa che il testo verrà riformattato.



*Se il testo è troppo lungo per rientrare in un'etichetta a larghezza fissa, i caratteri in eccesso verranno troncati. Questa azione non può essere annullata una volta selezionato Sì.*

- 2 Fare clic su **Sì**.

Il testo sull'etichetta viene ora visualizzato in una colonna verticale.

## Stampa di etichette da un elenco

LabelMANAGER PC prevede il comando Incolla speciale con cui è possibile stampare più etichette da un elenco creato in un programma di elaborazione testi, un foglio elettronico o altro software analogo. Questa sezione spiega in che modo un testo copiato da diverse origini diventa un'etichetta con il comando Incolla speciale.

### Da un foglio elettronico

Quando si incollano righe di testo da un programma di foglio elettronico con il comando Incolla speciale, ogni riga costituisce un'etichetta a sé stante ed ogni cella della riga costituisce una linea dell'etichetta.

Ad esempio, le righe nel seguente foglio elettronico:

	A	B	C
1	DYMO Corp.	44 Commerce Road	Stamford, CT 06902
2	Esselte	48 South Service Road	Melville, NY 11471
3			
4			

produrranno due etichette di tre linee ciascuna: una per DYMO e una per Esselte.

DYMO Corp. 44 Commerce Road Stamford, CT 06902	Esselte 48 South Service Road Melville, NY 11471
--	--

## File di testo

Molti programmi, ad esempio quelli di text editing, sono in grado di creare un file di testo esportando il contenuto di un database. Quando si esporta un testo da un database, si crea di solito un file delimitato in cui ogni voce è separata dalla virgola o da una tabulazione (oppure dal carattere di separazione definito nel Pannello di controllo di Windows) e la fine di ogni record è definita da un ritorno a capo o da un avanzamento riga.

 **NOTA: Il carattere di separazione è definito nel Pannello di controllo/Impostazioni internazionali. Per le piattaforme Windows in inglese si tratta di solito di una virgola; per le altre lingue, è di solito un punto e virgola.**

Il comando Incolla speciale riconosce i caratteri di delimitazione e inserisce un'interruzione di linea nell'etichetta. Se il carattere separatore è un punto e virgola, verificare che i punti e virgola che devono essere stampati sull'etichetta siano racchiusi tra virgolette. Il ritorno a capo o l'avanzamento riga darà inizio a una nuova etichetta.

Ad esempio, le seguenti righe di testo (delimitate da punti e virgola):

*Campo1; Campo2; "Contenuto1; Contenuto2"*  
*Campo3; Campo4; "Contenuto3; Contenuto4"*

produrranno due etichette di tre linee ciascuna:

Campo1	Campo3
Campo2	Campo4
Contenuto1; Contenuto2	Contenuto3; Contenuto4

# LabelMANAGER

In quest'altro esempio, con il comando Incolla speciale le seguenti tre righe di testo produrranno tre etichette di due linee ciascuna:

*Matite, 3 per Lit 2000*  
*Penne, Lit 1000 l'una*  
*Gomme, Lit 2000*



Matite 3 per Lit 2000
Penne Lit 1000 l'una
Gomme Lit 2000

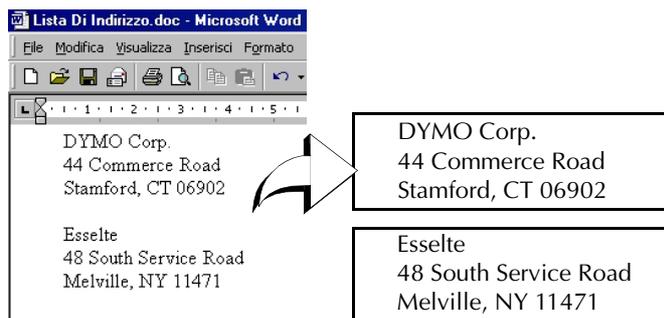
## Testo multilinea da un programma di elaborazione testi

Quando si copia un testo da un programma di elaborazione testi ne risulta tipicamente un testo multilinea. In questo caso, il testo per ogni etichetta è separato da una riga vuota o da un ritorno a capo o un avanzamento riga.

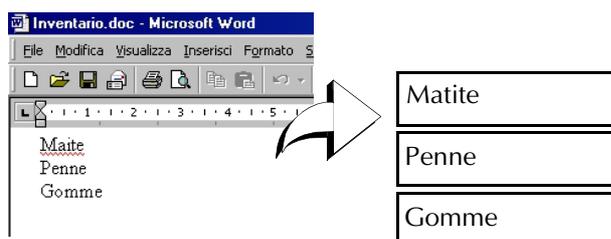
Se il testo contiene una riga vuota, con il comando Incolla speciale si otterranno più etichette separate da una riga vuota. Se invece il testo non contiene una riga vuota, si avranno più etichette di una sola linea.

# LabelMANAGER

I due indirizzi seguenti, ad esempio, sono separati da una sola riga vuota e con il comando Incolla speciale produrranno due etichette di tre linee ciascuna.



Il testo seguente, invece, non contiene righe vuote. Con il comando Incolla speciale ne risulteranno tre etichette di una linea ciascuna.



 **Assicurarsi di copiare solo le righe di testo che si desidera stampare. Se una riga vuota viene inclusa alla fine del testo, su un'unica etichetta verranno stampate tutte le linee.**

## LabelMANAGER

25

### Stampa di più etichette

Quando si ricorre al comando Incolla speciale per stampare più etichette, queste verranno formattate utilizzando il carattere, le dimensioni e lo stile selezionati.

Per stampare più etichette

- 1 Copiare il testo da stampare sulle etichette negli Appunti.
- 2 Sulla barra degli strumenti **Impostazioni nastro** selezionare la giusta larghezza del nastro nel menu a discesa **Larghezza rotolo**.
- 3 Sulla barra degli strumenti Formattazione selezionare le caratteristiche di formattazione da applicare all'etichetta.  
È possibile modificare, ad esempio, il carattere, le dimensioni e la posizione orizzontale del testo.
- 4 Selezionare **Incolla speciale** nel menu **Modifica**.

Una finestra di dialogo comunicherà il numero di etichette che verranno stampate.



- 5 Scegliere **OK**.  
Viene avviata la stampa.

26

## Stampa da altre applicazioni

Con il programma di installazione guidata di LabelMANAGER PC viene installato un driver di stampa Windows standard e la stampante LabelMANAGER PC viene inclusa nell'elenco di stampanti. Essa consente di stampare direttamente da altre applicazioni, come Microsoft Word o Access, allo stesso modo di qualsiasi altra stampante.

Per utilizzare la LabelMANAGER PC, occorre impostare correttamente il formato, l'orientamento e i margini della pagina in funzione della cartuccia di nastro installata nella stampante.

La Tabella 1 riporta il formato carta e i margini per ogni etichetta supportata da LabelMANAGER PC.

Tabella 1. Formato e margini delle etichette

Nome carta	Altezza carta	Larghezza a carta	Margine superiore	Margine inferiore	Margine sinistro	Margine destro
Etichetta Indirizzo	24 mm	89 mm	5,8 mm	6,1 mm	10,2 mm	9,9 mm
Pendaflex grande	12 mm	89 mm	2,3 mm	2,6 mm	10,2 mm	9,9 mm
Pendaflex piccolo	12 mm	89 mm	2,3 mm	2,6 mm	10,2 mm	9,9 mm
Raccoglitore 1/5	12 mm	51 mm	2,3 mm	2,6 mm	10,2 mm	9,9 mm
Etichetta 6mm	6 mm	89 mm	1 mm	1 mm	10,2 mm	9,9 mm
Etichetta 9mm	9 mm	89 mm	1 mm	1 mm	10,2 mm	9,9 mm

Tabella 1. Formato e margini delle etichette (continua)

Nome carta	Altezza carta	Larghezza a carta	Margine superiore	Margine inferiore	Margine sinistro	Margine destro
Etichetta 12mm	12 mm	89 mm	2,3 mm	2,6 mm	10,2 mm	9,9 mm
Etichetta 19mm	19 mm	89 mm	2,8 mm	2,8 mm	10,2 mm	9,9 mm
Etichetta 24 mm	24 mm	89 mm	5,8 mm	6,1 mm	10,2 mm	9,9 mm

Questa sezione spiega come stampare da Microsoft Word utilizzando LabelMANAGER PC. Per stampare da applicazioni diverse da Word, tuttavia, si eseguono le stesse operazioni di base.

Per stampare da Microsoft Word

- 1 Digitare il testo da stampare in un documento Microsoft Word.
- 2 Selezionare **Stampa** nel menu **File**.  
Si aprirà la finestra di dialogo Stampa.
- 3 Selezionare **DYMO LabelMANAGER PC** nell'elenco di stampanti, a meno che non sia già selezionata.
- 4 Scegliere **Chiudi**.
- 5 Selezionare **Imposta pagina** o **Imposta stampante** nel menu **File**.  
Si aprirà la finestra di dialogo Imposta pagina.
- 6 Nella scheda **Margini** inserire i valori per il margine superiore, inferiore, destro e sinistro in base alle etichette caricate nella stampante.  
Fare riferimento alla Tabella 1 per i valori corretti.

- 7 Fare clic sulla scheda **Dimensioni**.
- 8 Nell'elenco a discesa **Dimensioni** selezionare le dimensioni delle etichette caricate nella stampante.
- 9 I valori della larghezza e dell'altezza devono corrispondere a quelli riportati nella Tabella 1.
- 10 Sotto **Orientamento** selezionare **Orizzontale**.
- 11 Scegliere **OK**.
- 12 Fare clic su  per stampare l'etichetta.

## Impostazioni di stampa

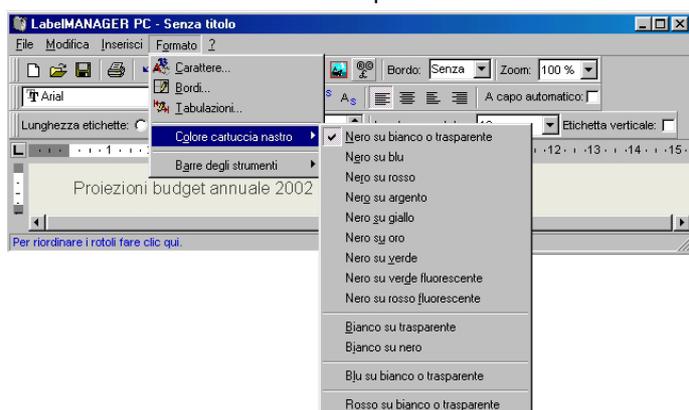
Questa sezione descrive le varie impostazioni che permettono di ottimizzare la stampa con LabelMANAGER PC.

### Colore cartuccia nastro

LabelMANAGER PC modifica le proprie impostazioni di stampa in base al colore del rotolo di etichette. Per ottimizzare la qualità di stampa, assicurarsi che l'impostazione relativa al colore della cartuccia corrisponda al colore del nastro caricato nella stampante.

Per impostare il colore della cartuccia

- 1 Selezionare **Colore cartuccia nastro** nel menu **Formato**.  
Verrà visualizzato un elenco di possibili combinazioni cromatiche.



- 2 Selezionare la combinazione di colori che corrisponde alla cartuccia caricata nella stampante.

In base alla scelta effettuata, il colore di sfondo nella finestra principale può cambiare per dare un'idea più precisa dell'aspetto che avrà l'etichetta una volta stampata.

## Stampa continua

Nella stampa di più etichette la funzione di stampa continua consente di stampare automaticamente una linea tratteggiata tra le etichette che indica dove tagliare. Questa funzione è sempre attivata.

DYMO Corp. 44 Commerce Road Stamford, CT 06902	Esselte 48 South Service Road Melville, NY 11471
--	--

## Stampa in modalità economica

Con questa funzione è possibile stampare più etichette senza spazi che le separano. Questa opzione è particolarmente utile per risparmiare nastro, ed è sempre disattivata.

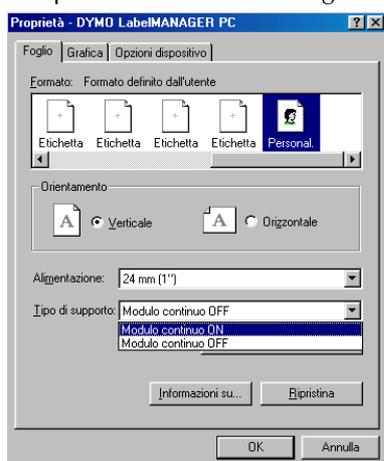
 **L'opzione Modulo continuo ON si applica solo alla stampa da altre applicazioni. Essa non ha alcun effetto sulla stampa dal software LabelMANAGER PC.**

Per impostare la stampa in modalità economica

- 1 Selezionare **Imposta stampante** nel menu **File**.  
Si aprirà la finestra Imposta pagina o Imposta stampante a seconda del sistema operativo in uso.

- 2 Fare clic su **Proprietà**.

Si aprirà la finestra di dialogo Proprietà.



- 3 Selezionare **Modulo continuo ON** nel menu a discesa **Tipo di supporto** e fare clic su **OK**.

Le etichette verranno stampate in continuo senza spazi che le dividono.

## Capitolo 3 Assistenza e supporto

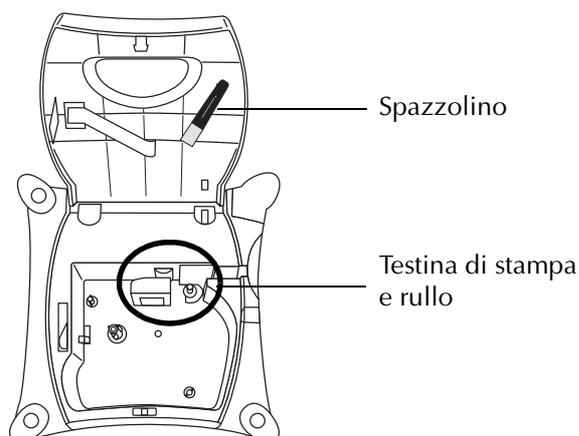
Questo capitolo spiega come eseguire la pulizia di LabelMANAGER PC ed offre dei suggerimenti per l'identificazione dei problemi che possono verificarsi durante l'uso della stampante. Nel caso in cui il problema non venga risolto, questo capitolo indica anche come contattare DYMO per l'assistenza tecnica.

### Manutenzione di LabelMANAGER PC

La stampante LabelMANAGER PC è destinata a una lunga durata senza problemi, e richiede una manutenzione minima. Seguendo le istruzioni di installazione riportate nella Guida rapida e pulendo regolarmente la testina, si otterranno dalla stampante prestazioni ottimali.

Per pulire la testina di stampa

- 1 Rimuovere lo spazzolino fissato all'interno dello sportello della cartuccia.



- 2 Spazzolare delicatamente la testina per rimuovere le particelle di polvere.

 **La superficie della testina di stampa è delicata, pertanto fare attenzione durante l'operazione di pulizia.**

## Risoluzione dei problemi di LabelMANAGER PC

LabelMANAGER PC è progettata in modo da soddisfare standard elevatissimi. Tuttavia, in caso di difficoltà nell'uso della stampante, si può tentare di individuare il problema controllando le informazioni fornite in questa sezione.

### La spia di stato non è di colore verde

La tabella seguente mostra le diverse condizioni della spia di stato e indica quali azioni intraprendere per risolvere il problema.

Colore	Significato	Azione
Verde	Stato normale	Nessuna azione
Rosso fisso	La connessione USB non viene rilevata	Assicurarsi che il cavo USB sia inserito saldamente nella stampante e nella porta USB. Se si utilizza un hub USB non alimentato, è possibile che la corrente disponibile non sia sufficiente. Provare a utilizzare un hub USB alimentato.
Rosso lampeggiante	Il motore si è inceppato	Rimuovere la cartuccia. Assicurarsi che il rotolo e il nastro siano tesi. Reinserire la cartuccia.
Rosso e verde in alternanza	Errore di comunicazione	Scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante. Attendere 10 secondi e ricollegare il cavo.
Spia spenta	Mancanza di alimentazione	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla stampante e inserito in una presa di corrente funzionante.

### LabelMANAGER PC non stampa

Controllare quanto segue:

- L'adattatore CA è collegato correttamente all'unità e inserito nella presa a parete, e la spia di stato è verde?
- Il cavo USB è collegato correttamente all'unità e al PC?
- La cartuccia di nastro è installata correttamente?

### LabelMANAGER PC produce risultati di scarsa qualità

Controllare quanto segue:

- La cartuccia di nastro è installata correttamente?
- La testina di stampa è pulita? Vedere "Manutenzione di LabelMANAGER PC" a pagina 33.
- L'impostazione del colore della cartuccia corrisponde al colore del nastro caricato nella stampante? Vedere "Colore cartuccia nastro" a pagina 29.

### Il nastro si è inceppato

In tal caso procedere come segue:

- 1 Sollevare ed estrarre con cautela la cartuccia e rimuovere il nastro inceppato.
- 2 Ruotare il rullo in senso orario per fissarlo.
- 3 Tagliare il nastro in eccesso.
- 4 Reinstallare la cartuccia.

## Assistenza tecnica

In caso di problemi nell'installazione o nell'uso della stampante LabelMANAGER PC, leggere attentamente questo manuale e fare riferimento alla Guida in linea per accertarsi di non aver trascurato delle informazioni contenute nella documentazione.

Se, anche dopo aver consultato la documentazione, non si riesce a risolvere il problema, è possibile ottenere ulteriori informazioni in qualsiasi momento visitando il sito Web DYMO alla sezione [Supporto](#) o contattando l'Assistenza tecnica DYMO. Vedere "Come contattare DYMO" a pagina 38.

## Come contattare DYMO

La tabella seguente offre l'elenco dei numeri telefonici degli uffici Vendite e assistenza DYMO. DYMO può essere contattato anche tramite il sito Web [www.dymo.com](http://www.dymo.com)

Paese	Assistenza telefonica	Assistenza fax
Australia	1800/ 817 558	
België/Belgique	02/ 713 38 08	+31/ 20 /581 93 80
Brazil	+11 6914 3373	
Canada	(800) 263-6105	
Czech Republik	02/619 12 720	+31/ 20/ 581 93 80
Danmark	35 25 65 08	+31/ 20/ 581 93 80
Deutschland	069/ 66 56 85 29	+31/ 20/ 581 93 80
España/Portugal	91/662 31 49	+31/ 20/ 581 93 80
France	01/69 32 49 32	+31/ 20/ 581 93 80
Hong Kong	+852 2527 1928	
Hungaria	424-6600	+31/ 20/ 581 93 80
Italia	02/ 45 28 13 08	+31/ 20/ 581 93 80

Paese	Assistenza telefonica	Assistenza fax
Mexico	+01 5368 2066	
Nederland	020/581 93 86	020/ 581 93 80
New Zealand	0800 803 966	
Norge	22 97 17 10	+31/ 20/ 581 93 80
Österreich	01/ 599 14 20 12	02/627 -400 -160
Polska	00800/311 12 50	+31/ 20/ 581 93 80
Schweiz/Suisse	01/342 04 66	+31/ 20/ 581 93 80
Slovakia	(+420) 2/619 12 720	+31/ 20/ 581 93 80
Suomi	09 229 07 04	+31/ 20/ 581 93 80
Sverige	08/ 632 00 57	+31/ 20/ 581 93 80
Turkey	212/ 286 26 30 PBX	+31/ 20/ 581 93 80
United Kingdom	(+44) 020/ 7341 55 29	+31/ 20/ 581 93 80
United States	(203) 588-2500	

## Appendice Specifiche tecniche

Di seguito sono riportate le specifiche tecniche della stampante LabelMANAGER PC.

Metodo di stampa	Trasferimento termico
Risoluzione di stampa	7,09 punti per mm
Velocità di stampa	10 mm per secondo
Max. altezza di stampa	13,54 mm
Max. larghezza nastro	24 mm
Interfaccia PC	USB 1.1
Dimensioni	63,5 mm x 133,4 mm x 133,4 mm
Requisiti elettrici	9 Vc.c., 1,3 amp

Temperatura ambiente	0 - 40 C
Umidità	10 - 90% umidità relativa senza condensa
Peso	0,5 kg
Durata testina	Min. 200 cartucce (7 metri ciascuna) 1,4 km di nastro
Certificazioni	Stampante: CE, FCC Adattatore di alimentazione: UL, approvato da TUV in conformità allo standard GS
Garanzia	Limitata di un anno

## Dichiarazione di conformità

DYMO Corporation  
44 Commerce Road  
Stamford, CT 06902-4561  
Telefono: (203) 355-9000  
Fax: (203) 355-9090

Informazioni sull' apparecchio  
Descrizione: Stampante termica diretta  
Modelli: LabelMANAGER PC (18949)

## Certificazione

Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai requisiti delle seguenti norme:

UL 1950

EN60950: Low Voltage Directive Product Safety

FCC Parte 15 Classe B

EN55022: Radiated and Conducted Emissions B

EN50082-1: Generic Immunity ESD, RF, and Transient Susceptibility

## Copyright

Copyright © 2001 DYMO Corporation. Tutti i diritti riservati. 11/01

## Marchi

LabelWriter è un marchio registrato di DYMO Corporation. DYMO è un marchio registrato di Esselte Corporation. Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi titolari.